



Coloquio **Humboldt:** la tierra, el hombre, el viaje

DIRECTORES

Francisco Javier Castillo
José M. Oliver Frade

ORGANIZAN

Cátedra Cultural "Alexander von Humboldt"
Proyecto de Investigación VIACANES
[FFI2008-03695. Plan Nacional de I+D+i y FEDER]

COLABORAN

Vicerrectorado de Relaciones Universidad y Sociedad
Facultad de Filología
Departamento de Filología Francesa y Románica
Departamento de Filología Inglesa y Alemana
Departamento de Filología Española

ULL | **Universidad
de La Laguna**

La asistencia a este coloquio y la realización de un trabajo complementario equivalen a 20 horas lectivas que pueden ser convalidadas como 2 créditos de libre elección. Participación en los gastos y derechos de certificación: 15 euros

Inscripción y más información:
joliver@ull.es – fcastill@ull.es

3 - 4 de noviembre de 2011

Sala de Audiovisuales
Facultad de Filología

JUEVES, 3

09:30 INAUGURACIÓN

SESIÓN I

Preside: Francisco Javier Castillo

10:00 CONFERENCIA

Josefina Gómez Mendoza

(Universidad Autónoma de Madrid)

Los *Cuadros de la naturaleza* de Humboldt en los orígenes de la literatura del paisaje

10:45 PAUSA CAFÉ

PONENCIAS

11:15 **Juan M. García Ramos** (Universidad de La Laguna)
Recurrencia equinoccial: Humboldt en América

11:45 **Tomás Monterrey** (Universidad de La Laguna)
Mujer y nueva ciencia en la Inglaterra del siglo XVII:
Margaret Cavendish y su viaje imaginario al nuevo
Mundo Ardiente

12:15 **Manuel Luis González** (Universidad de La Laguna)
El papel de la ascensión al Teide en el desarrollo del
concepto de escalonamiento vegetal

12:45 **Arnoldo Santos** (Jardín de Aclimatación de La Orotava)
Humboldt y la investigación botánica en Canarias
relacionada con su visita y publicaciones

SESIÓN II

Preside: Manuel Luis González

PONENCIAS

16:30 **José M. Oliver Frade** (Universidad de La Laguna)
El viaje de Louis Cordier a Tenerife (1803): ecos en
Alexander von Humboldt

17:00 **José Juan Batista Rodríguez**

(Universidad de La Laguna)

La presencia de Humboldt en tres viajeros
decimonónicos de lengua alemana a Canarias

CONFERENCIA

17:30 **Concepción Sanz Herráiz**
(Universidad Autónoma de Madrid)
Ciencia y arte en el *Ensayo sobre la Geografía de las
Plantas*

VIERNES, 4

SESIÓN III

Preside: José M. Oliver

PONENCIAS

09:30 **Elia Hernández Socas** (Universidad de Leipzig)
Bajo el cielo de Canarias de Käthe Burchard, un
curioso relato de viajes

10:00 **Marcos Sarmiento Pérez**
(Universidad de Las Palmas de Gran Canaria)
Canarias en la teoría de la evolución: la aportación
de Ernst Haeckel

10:30 PAUSA CAFÉ

CONFERENCIA

11:00 **Ottmar Ette** (Universidad de Potsdam)
Alejandro de Humboldt, la práctica científica y la
invención de una ciencia global

PONENCIAS

12:00 **Esther Beltrán Yanes** (Universidad de La Laguna)
La literatura científica y la recuperación de paisajes
canarios olvidados

12:30 **Francisco Javier Castillo** (Universidad de La Laguna)
Sobre las traducciones españolas del *Voyage aux
régions équinoxiales du Nouveau Continent*

13:00 **M^a Isabel González Cruz**
(Universidad de Las Palmas de Gran Canaria)
Daniel J. Browne, el primer naturalista
norteamericano en Europa, y sus *Letters from the
Canary Islands* (1834)

SESIÓN IV

Preside: Marcos Sarmiento Pérez

PONENCIAS

16:30 **Alberto Relancio**
(Fundación Canaria *Orotava* de Historia de la Ciencia)
Humboldt y Darwin: dos visiones de la ciencia y del
mundo

17:00 **Mila Ruiz Pacheco**
(Fundación Canaria *Orotava* de Historia de la Ciencia)
Bajo la mirada de Humboldt

17:30 **Clara Curell y Cristina G. de Uriarte**
(Universidad de La Laguna)
De viajes y palabras: la función de los hispanismos
en relatos franceses sobre Canarias

18:00 CLAUSURA